



UN MONDO DOVE LE PERSONE GESTISCONO LE FORESTE IN MANIERA SOSTENIBILE

Standard PEFC Italia

STANDARD PEFC COUNCIL PEFC ST 2001:2008

**Requisiti per gli utilizzatori dello
schema PEFC
Regole d'uso del logo PEFC –
Requisiti**

**Versione 2
26-11-2010**

Sommario	
1 Scopo	6
2 Riferimenti normativi	6
3 Termini e Definizioni	6
3.1 Uso fuori dal prodotto	6
3.2 Uso sul prodotto.....	6
3.3 Certificato PEFC riconosciuto	6
4 Copertura del Logo PEFC	7
5 Proprietà e diritti d’Uso del Logo PEFC	7
5.1 Proprietà del Logo PEFC	7
5.2 Diritti d’Uso del Logo PEFC	7
5.3 Diritto all’uso delle iniziali “PEFC”	7
6 Classificazione degli utilizzatori del Logo PEFC	7
6.1 Utilizzo del Logo PEFC gruppo A: Organismi Nazionali PEFC.....	7
6.2 Utilizzo del Logo PEFC gruppo B: Proprietari e Gestori forestali	7
6.3 Utilizzo del Logo PEFC gruppo C: Industrie collegate alla filiera forestale	8
6.4 Utilizzo del Logo PEFC gruppo D: Altri utilizzatori.....	8
7 Utilizzo del Logo	8
7.1 Requisiti generali.....	8
7.2 Uso sul prodotto.....	8
7.2.1 Prerequisiti per l’uso sul prodotto	8
7.2.2 Struttura base delle etichette PEFC.....	8
7.2.3 Requisiti specifici per le etichette PEFC.....	9
7.2.3.1 Etichetta “Certificato PEFC”	9
7.2.3.2 Etichetta “Riciclato PEFC”	11
7.2.4 Uso particolare dell’etichetta PEFC	11
7.2.4.1 Uso del Logo PEFC senza la licenza d’uso.....	11
7.3 Uso al di fuori del prodotto.....	12
7.3.1 Casi di uso del logo al di fuori del prodotto.....	12
7.3.2 Prerequisiti per l’uso al di fuori del prodotto	12
7.3.3 Requisiti generali per l’utilizzo al di fuori del prodotto	12
7.3.4 Uso particolare.....	13
7.3.4.1 Uso del Logo PEFC senza il numero di licenza d’uso.....	13
Emendamento n. 1 (novembre 2010)	14

Informativa sul Copyright

© PEFC Council 2008

Tutti i diritti di questo documento del PEFC Council sono riservati. Il documento è reperibile gratuitamente al sito del PEFC Council (nella versione inglese) e del PEFC Italia oppure su richiesta.

Nessuna parte del documento protetta dal copyright può essere cambiata o emendata, riprodotta o copiata in qualsiasi forma o per qualsiasi intento commerciale senza il permesso del PEFC Council.

L'unica versione ufficiale è quella in inglese. Il PEFC Council o gli Organismi PEFC Nazionali possono rilasciare traduzioni del documento. In caso di dubbi, la versione inglese è decisiva.

Nome del documento: Regole d'uso del logo PEFC – Requisiti

Titolo del documento: PEFC ST 2001:2008, Seconda Edizione

Approvata da: Assemblea Generale PEFC Council

Date: 12-11-2010 (Amendment 1)

Data di pubblicazione: 26-11-2010

Data di entrata in vigore: 26-11-2010

Data di transizione: 26-11-2011

Premessa

Il PEFC Council (Programme for Endorsement of Forest Certification schemes) è l'organizzazione mondiale che promuove la gestione sostenibile delle foreste attraverso la certificazione forestale e l'etichettatura dei prodotti di origine forestale. I prodotti dichiarati PEFC e/o con il marchio PEFC danno garanzia che la materia prima proviene da foreste gestite in maniera sostenibile.

Il PEFC Council stabilisce il riconoscimento di schemi di certificazione forestale nazionali che sono conformi con i requisiti del PEFC Council soggetti a regolare revisione.

Il documento è stato sviluppato nell'ambito di un processo aperto, trasparente, consultativo e basato sul consenso che ha coinvolto una vasta gamma di portatori d'interessi.

Questo documento cancella e sostituisce Annex 5 del Documento Tecnico del PEFC Council (Regole d'uso del Logo). Per i titolari di una licenza d'uso del logo PEFC emessa prima della pubblicazione di questo documento, è concesso un anno di transizione per conformarsi ai requisiti di questo documento.

La seconda edizione include l'Emendamento 1, approvato dall'Assemblea Generale del PEFC il 12 novembre 2010. I cambiamenti richiesti dall'emendamento sono indicati nel testo con una barra a lato e con il numero dell'emendamento accanto alla clausola, nota figura o parte a cui si riferisce.

Introduzione

Il logo/etichetta PEFC fornisce informazioni relative all'origine dei prodotti di origine forestale provenienti da foreste gestite in maniera sostenibile e altre fonti non controverse. Acquirenti e potenziali acquirenti possono usare queste informazioni per scegliere il prodotto tenendo in considerazione l'ambiente così come altri elementi.

Lo scopo principale del logo/etichetta PEFC è, attraverso la comunicazione accurata e verificabile di un'informazione che non sia fraintendibile, di incoraggiare la domanda e l'offerta di quei prodotti che provengono da foreste gestite in maniera sostenibile e, quindi, di stimolare il potenziale di spinta del mercato verso un continuo miglioramento delle risorse forestali mondiali.

Il documento è basato sui principi generali per le etichette e dichiarazioni stabiliti dalla norma ISO 14020:2000.

1 Scopo

Il documento stabilisce i requisiti per gli utilizzatori del Logo PEFC relativi ad un uso corretto, verificabile, coerente e non fraintendibile dell'uso del Logo e delle correlate dichiarazioni. Questo documento stabilisce una protezione legale del Logo PEFC; i diritti di Uso del Logo PEFC; le categorie d'uso del Logo e i requisiti per l'uso del Logo sul prodotto e fuori del prodotto.

2 Riferimenti normativi

I seguenti documenti di riferimento sono indispensabili per l'applicazione di questo documento. Sia per i documenti di riferimento datati che per quelli non datati fa fede l'ultima edizione (incluso ogni emendamento).

Appendice 1 del Documento Tecnico del PEFC Council, Termini e Definizioni

E1 | PEFC ITA 1002:2010 Schema di Certificazione della Catena di Custodia dei prodotti di origine forestale (PEFC ST 2002:2010, Chain of custody of forest based products – requirements)
ISO/IEC 14021:1999, Etichette e dichiarazioni ambientali – Autodichiarazioni ambientali (Tipo II etichettatura ambientale)

3 Termini e Definizioni

I termini e le definizioni fornite nell'Allegato 1 e nell'Allegato 4 del Documento Tecnico del PEFC Council, sono validi anche per questo documento.

3.1 Uso fuori dal prodotto

L'uso diverso dall'uso sul prodotto che non si riferisce a uno specifico prodotto e all'origine della materia prima da foreste certificate PEFC.

3.2 Uso sul prodotto

L'uso del Logo PEFC in connessione o riferito ai prodotti certificati PEFC. Questo include:

- a) l'uso diretto sui prodotti stessi (prodotti senza imballo), sui prodotti in imballo individuale, contenitori, incarti, ecc. oppure su grandi scatole, casse, ecc. usate per il trasporto dei prodotti;
- b) l'uso sulla documentazione associata al prodotto (ad es. fatture, documenti di trasporto, pubblicità, brochure, ecc.) dove l'uso del Logo fa riferimento a specifici prodotti.

Nota: Qualsiasi uso che può essere ricevuto o interpretato dall'acquirente o dal pubblico come riferito a uno specifico prodotto e/o all'origine della materia prima contenuta nel prodotto è considerato come un uso sul prodotto.

3.3 Certificato PEFC riconosciuto

è:

- a) un certificato accreditato valido di gestione forestale emesso da un organismo di certificazione notificato PEFC in conformità con lo schema di certificazione forestale riconosciuto dal PEFC Council,
- b) un certificato accreditato valido di catena di custodia emesso da un organismo di certificazione notificato PEFC in conformità con lo standard internazionale di catena di custodia del PEFC insieme alla riconosciuta definizione PEFC di origine o
- c) un certificato accreditato valido di catena di custodia emesso da un organismo di certificazione notificato PEFC in conformità con uno specifico standard di catena di custodia che è riconosciuto dal PEFC Council.

4 Copertura del Logo PEFC

Il Logo PEFC e le relative dichiarazioni riguardano solamente l'origine della materia prima forestale contenuta nei prodotti etichettati.

Nota: L'origine della materia prima forestale di origine forestale coperta dalle dichiarazioni PEFC è definita come "da foresta gestita in maniera sostenibile" per materia prima certificata PEFC, "fonti non controverse" per le altre materie prime diverse da quella certificata e per la materia prima riciclata post-consumo (ndt il nuovo standard di CoC PEFC 2010 ha eliminato la differenziazione post-consumo e pre-consumo, considerando come riciclato le materie rispondenti alla classificazione della norma EN 643).



5 Proprietà e diritti d'Uso del Logo PEFC

5.1 Proprietà del Logo PEFC

Il Logo PEFC è protetto da copyright ed è un marchio registrato di proprietà del PEFC Council. Le iniziali "PEFC" sono protette da copyright e sono registrate. L'uso non autorizzato di materiale protetto da copyright è proibito e può condurre ad azioni legali.

5.2 Diritti d'Uso del Logo PEFC

Il Logo PEFC deve essere usato a seguito di una licenza rilasciata dal PEFC Council o da altro organismo autorizzato dal PEFC Council competente per la nazione in cui l'utilizzatore del Logo PEFC è registrato. La licenza del Logo PEFC è concessa a una entità legale individuale.

L'organismo autorizzato è o un Organismo Nazionale PEFC o un'altra entità con l'autorizzazione del PEFC Council ad emettere licenze per conto del PEFC Council.

Per lo scopo di utilizzo del Logo PEFC al di fuori del prodotto, il PEFC Council o altro organismo autorizzato può emettere una licenza "straordinaria" per l'utilizzo del logo PEFC.

5.3 Diritto all'uso delle iniziali "PEFC"

Le iniziali "PEFC" devono essere utilizzate con il corretto riferimento al PEFC Council, membri del PEFC e ai loro schemi. L'uso delle iniziali "PEFC" riferito a un prodotto o alla sua materia prima deve essere supportato da un certificato PEFC riconosciuto di gestione forestale o catena di custodia.

6 Classificazione degli utilizzatori del Logo PEFC

6.1 Utilizzo del Logo PEFC gruppo A: Organismi Nazionali PEFC

Gli Organismi Nazionali PEFC o altre entità che sono autorizzate con un contratto con il PEFC Council all'uso del Logo PEFC al di fuori del prodotto e ad emettere licenze d'uso del Logo PEFC ad altre entità per conto del PEFC Council.

6.2 Utilizzo del Logo PEFC gruppo B: Proprietari e Gestori forestali

Proprietari e Gestori forestali con certificati di gestione forestale PEFC riconosciuti e tutte le entità partecipanti a un gruppo o regione con un certificato PEFC riconosciuto.

Le seguenti entità sono incluse nel gruppo B:

- a) possessori di un certificato regionale,
- b) possessori di un certificato di gruppo (gruppo di proprietari forestali),
- c) proprietari forestali individuali (come possessori di un certificato individuale o membri di una certificazione regionale o di gruppo),
- d) altri attori partecipanti ad una certificazione forestale regionale o di gruppo.

6.3 Utilizzo del Logo PEFC gruppo C: Industrie collegate alla filiera forestale

Industrie collegate alla filiera forestale, (ad esempio ditte per l'approvvigionamento del legname, industrie della lavorazione del legno, commercianti di legname, distributori, rivenditori, ecc.) con un certificato di catena di custodia PEFC riconosciuto, includendo siti coperti da certificati di catena di custodia PEFC riconosciuti.

6.4 Utilizzo del Logo PEFC gruppo D: Altri utilizzatori

Organizzazioni e altre entità diverse da quelle classificate nei Gruppi Logo PEFC A, B e C che usano il Logo PEFC al di fuori del prodotto per scopi promozionali ed educativi.

Nota: Il gruppo D per l'utilizzo del Logo PEFC comprende anche una vasta gamma di entità che intendono usare il Logo PEFC per scopi promozionali o educativi e una gamma di associazioni commerciali e industriali, Istituti di ricerca e di educazione, organizzazioni governative, NGO, ecc. Il Gruppo D comprende anche organizzazioni appartenenti alla filiera dei prodotti forestali, quando non si applica la catena di custodia come nel caso in cui siano consumatori di prodotti a base forestale (ad es. governi, banche) o siano rivenditori di prodotti con le dichiarazioni e/o etichette applicate sul prodotto dai loro fornitori.

7 Utilizzo del Logo

7.1 Requisiti generali

Il Logo PEFC può essere usato associato a prodotti riferendosi all'origine della materia prima forestale (uso sul prodotto) oppure riferendosi allo schema PEFC o all'impegno dell'utilizzatore con lo schema PEFC (uso fuori del prodotto).

Tabella 1

Utilizzatori/utilizzo Logo PEFC	Uso sul prodotto	Uso fuori del prodotto
Gruppo A: Organismi Nazionali PEFC	No	Sì
Gruppo B: Proprietari e Gestori forestali	Sì	Sì
Gruppo C: Industrie collegate alla filiera forestale	Sì	Sì
Gruppo D: Altri utilizzatori	No	Sì

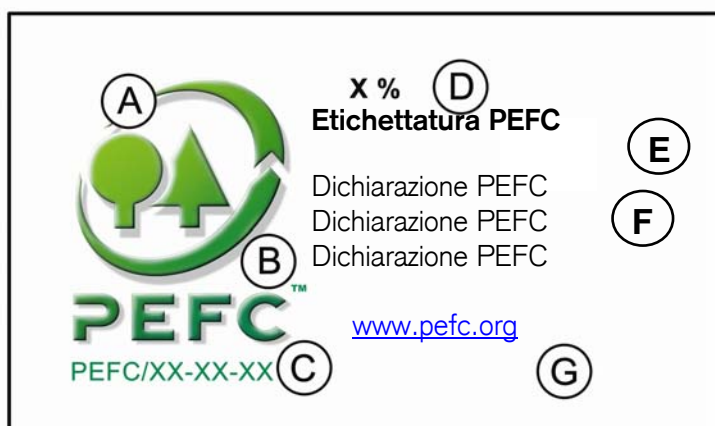
7.2 Uso sul prodotto

7.2.1 Prerequisiti per l'uso sul prodotto

Il Logo PEFC può essere usato sul prodotto da un utilizzatore del Logo in possesso di una licenza d'uso valida per il gruppo B (proprietari e gestori forestali) e gruppo C (Industrie collegate alla filiera forestale).

7.2.2 Struttura base delle etichette PEFC

Il Logo PEFC può essere utilizzato sul prodotto come parte dell'etichetta PEFC con la seguente struttura e requisiti generali:



(A) Logo PEFC

Il logo PEFC è costituito da un cerchio con due alberi e le iniziali “PEFC”.

Colore: Il Logo PEFC può essere usato in tre diversi colori (nero, verde e 3D). Il Logo PEFC può essere utilizzato anche in bianco su uno sfondo di altro singolo colore.

Dimensioni: La proporzione tra altezza e larghezza devono essere mantenute.

(B) Simbolo TM

Il simbolo indicante il Trademark (™) deve essere sempre usato insieme con il Logo PEFC.

(C) Numero di licenza d’uso Logo PEFC

Il numero di licenza d’uso del Logo PEFC rilasciato all’utente del Logo deve essere associato al Logo stesso.

(D) Percentuale di materia prima certificata PEFC

La percentuale che indica il contenuto di materia prima certificata nel prodotto, può essere usata come parte dell’etichetta “Certificato PEFC” (vedi capitolo 7.2.3).

(E) (F) Nome dell’etichetta e dichiarazione dell’etichetta

Le etichettature ufficiali PEFC e le dichiarazioni sono in inglese. Le etichettature ufficiali PEFC e le dichiarazioni in qualsiasi altra lingua devono essere basate sulla lingua pertinente in cui questo documento è tradotto dal PEFC Council o dall’Organismo Nazionale PEFC secondo le regole di copyright stabilite in questo documento.

(G) Sito PEFC

Il sito web del PEFC Council www.pefc.org può essere sostituito con il sito dell’Organismo Nazionale PEFC (www.pefc.it) o di altro organismo che è autorizzato a rilasciare licenze di uso Logo PEFC.

Dettagli sulle opzioni di utilizzo dell’etichetta PEFC sono descritte nel kit di riproduzione del PEFC Logo.

7.2.3 Requisiti specifici per le etichette PEFC

7.2.3.1 Etichetta “Certificato PEFC”

Tabella 2



Nome dell'etichetta	Certificato PEFC
Descrizione dell'etichetta	<p>Il prodotto include minimo il 70% di materia prima "certificata PEFC" proveniente da foreste che sono state certificate per la gestione sostenibile in accordo con uno standard di certificazione forestale riconosciuto dal PEFC o da materia riciclata. Il contenuto di materia riciclata è inferiore all'85%. Il contenuto di materia prima "certificata PEFC" è verificato attraverso la catena di custodia riconosciuta PEFC.</p> <p>Sia la gestione forestale sia la catena di custodia sono stati certificati da un organismo di certificazione di terza parte accreditato da un organismo membro dello IAF (International Accreditation Forum).</p> <p>Se il prodotto non contiene materiale riciclato, la dichiarazione dell'etichetta deve essere utilizzata senza la parola "riciclato".</p>
Definizione dell'origine della materia prima	<p>Appendice 1 del PEFC ITA 1002:2010 (PEFC ST 2002:2010) o definizione di uno schema specifico per le dichiarazioni e per l'origine dei materiali riconosciuto dal PEFC Council come compatibile con l'Appendice 1 del PEFC ITA 1002:2010 (PEFC ST 2002:2010).</p>
Contenuto minimo di materia prima certificata PEFC	70%
Contenuto massimo di materia riciclata	85%
Requisiti per le fonti controllate	La materia prima non certificata deve essere controllata come non proveniente da fonti controverse.
Uso opzionale dell'etichetta	<p>L'etichetta PEFC può essere usata in maniera opzionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) senza il nome dell'etichetta e/o le dichiarazioni e/o il sito web PEFC nei casi in cui non sarebbero leggibili o il posizionamento sul prodotto non sia possibile, b) con la parte percentuale di materia prima certificata, c) con il Logo PEFC diviso in due parti il cerchio e la sigla PEFC separati e posti uno fianco all'altro. <p>Ulteriori dettagli sono specificati nel kit di riproduzione del Logo PEFC.</p>

7.2.3.2 Etichetta “Riciclato PEFC”

Tabella 3

E1

 <p>Riciclato PEFC</p> <p>Questo prodotto [o <i>nome del prodotto</i>] è realizzato con materia prima riciclata e fonti controllate</p> <p>www.pefc.it</p>	
Nome dell’etichetta	Riciclato PEFC
Descrizione dell’etichetta	Il prodotto include minimo il 70% di materia prima “certificata PEFC” riciclata. Il contenuto di materiale riciclato è calcolato sulla base della norma ISO/IEC 14021.
Definizione dell’origine della materia prima	Appendice 1 del PEFC ITA 1002:2010 (PEFC ST 2002:2010) o definizione di uno schema specifico per le dichiarazioni e per l’origine dei materiali riconosciuto dal PEFC Council come compatibile con l’Appendice 1 del PEFC ITA 1002:2010 (PEFC ST 2002:2010).
Requisiti per il materiale riciclato	Materia prima riciclata secondo la definizione dello standard PEFC ST 2002:2010
Requisiti per le fonti controllate	La materia prima non certificata deve essere controllata come non proveniente da fonti controverse.
Contenuto minimo di materia certificata PEFC	70%
Contenuto minimo di materia riciclata	70%
Uso opzionale dell’etichetta	L’etichetta PEFC può essere usata in maniera opzionale: senza la dichiarazione e/o il sito web PEFC nei casi in cui non sarebbero leggibili o il posizionamento sul prodotto non sia possibile. L’etichetta “Riciclato PEFC” deve essere sempre usata con il nome dell’etichetta “Riciclato PEFC”. L’etichetta PEFC può essere usata in maniera opzionale in associazione al Logo del ciclo di Moebius in conformità alla norma ISO/IEC 14021. Ulteriori dettagli sono specificati nel kit di riproduzione del Logo PEFC.

7.2.4 Uso particolare dell’etichetta PEFC

7.2.4.1 Uso del Logo PEFC senza la licenza d’uso

Il Logo PEFC può essere utilizzato senza il numero di licenza d’uso in casi eccezionali, da sottoporre all’approvazione da parte dell’organizzazione che ha emesso la licenza, come nel caso in cui

l'etichetta/logo PEFC abbia delle dimensioni che non rendano possibile la lettura del numero di licenza oppure quando non sia possibile la collocazione del numero di licenza sul prodotto e

- a) il Logo PEFC è utilizzato unitamente alla licenza d'uso su altre parti del prodotto (ad esempio: imballaggi, scatole più grandi, brochure o manuali del prodotto) o
- b) l'utilizzatore del Logo PEFC può essere chiaramente e senza ambiguità identificato da altre informazioni sul prodotto.

7.3 Uso al di fuori del prodotto

7.3.1 Casi di uso del logo al di fuori del prodotto

L'uso del logo fuori del prodotto riguarda la

- a) comunicazione sul riconoscimento di schemi di certificazione forestale da parte del PEFC,
- b) comunicazione sulla certificazione in atto (utilizzatori del Logo PEFC gruppo B e C),
- c) comunicazione sul riconoscimento di certificati (organismi di certificazione),
- d) comunicazione sull'acquisto di prodotti certificati PEFC o sull'impegno all'acquisto di prodotti certificati PEFC (consumatori di prodotti certificati PEFC),
- e) comunicazione sulla partecipazione al PEFC come membro o come collaborazione (membri e partner del PEFC Council e/o di Organismi Nazionali PEFC),
- f) comunicazione su progetti e iniziative mirate allo sviluppo e promozione degli schemi e delle certificazioni PEFC,
- g) altri usi educativi e promozionali del Logo PEFC (PEFC Council e/o di Organismi Nazionali PEFC, entità certificate, organismi di certificazione, rivenditori di prodotti certificati PEFC non coperti da Catena di Custodia, ecc.)

7.3.2 Prerequisiti per l'uso al di fuori del prodotto

Il Logo PEFC può essere usato al di fuori del prodotto da un utilizzatore del Logo PEFC in possesso di una licenza d'uso all'interno di qualsiasi gruppo di utilizzatori del Logo PEFC.

7.3.3 Requisiti generali per l'utilizzo al di fuori del prodotto



Il logo PEFC è costituito da un cerchio con due alberi e le iniziali "PEFC".

Colore: Il Logo PEFC può essere usato in tre diversi colori (nero, verde e 3D). Il Logo PEFC può essere utilizzato anche in bianco su uno sfondo di altro singolo colore.

Dimensioni: La proporzione tra altezza e larghezza devono essere mantenute.

Simbolo TM: Il simbolo indicante il Trademark (TM) deve essere sempre usato insieme con il Logo PEFC.

Numero di licenza d'uso Logo PEFC: Il numero di licenza d'uso del Logo PEFC rilasciato all'utilizzatore del Logo deve essere associato al Logo stesso.

E1 | La dichiarazione PEFC: Il logo PEFC può essere usato con o senza le dichiarazioni PEFC e con o senza il sito PEFC. La dichiarazione ufficiale per l'utilizzo al di fuori del prodotto è "Promuoviamo la gestione sostenibile delle foreste". La traduzione della dichiarazione in qualsiasi altra lingua deve essere basata sulla versione nella lingua pertinente in cui è tradotto questo documento dal PEFC Council o da un Organismo PEFC Nazionale seguendo le regole di copyright stabilite in questo documento.

Dichiarazioni supplementari specifiche per gli utilizzatori del Logo PEFC sono specificate nel kit di riproduzione del Logo.

7.3.4 Uso particolare

7.3.4.1 Uso del Logo PEFC senza il numero di licenza d'uso

Il Logo PEFC può essere utilizzato senza il numero di licenza d'uso in casi eccezionali come nel caso in cui l'etichetta/logo PEFC abbia delle dimensioni che non rendano possibile la lettura del numero di licenza oppure la tecnologia di applicazione non permetta di utilizzare il Logo PEFC insieme alla licenza.

L'uso del Logo PEFC senza il numero di licenza d'uso deve essere preventivamente approvato dall'organismo che ha rilasciato la licenza.

Emendamento n. 1 (novembre 2010)

Emendamento n. 1 a PEFC ST 2001:2008, Regole d'uso del logo PEFC – Requisiti

Nome del documento: Regole per l'utilizzo del logo PEFC – Requisiti

Titolo del documento: PEFC ST 2001:2008, Emendamento 1

Approvato da: Assemblea Generale PEFC

Data: 12/11/2010

Data di emissione: 26/11/2010

Data di entrata in vigore: 26/11/2010

Data di transizione: 26/11/2011

Tradotto da: Segreteria PEFC Italia (Antonio Brunori e Giovanni Tribbiani)

La prima edizione del PEFC ST 2001: 2008, Regole di Utilizzo del logo PEFC - Requisiti è modificata come segue (le modifiche devono essere inserite nei posti giusti).

SOMMARIO: La modifica si applica a: comma 2, i riferimenti normativi (pagina 6); comma 7.2.3.1 - etichetta "certificato PEFC" (pagina 10), comma 7.2.3.2 - etichetta certificato PEFC e riciclati (pagina 11); capitolo 7.3.3 dichiarazione per l'utilizzo al di fuori del prodotto (pagina 13)